

IRUMA COM+COM



うじきんとき

No. 377
July
2026
English

Edited by: Information Desk for Foreign Residents, Chiiki Shinko-ka, Iruma City Hall, Tel: 04-2964-1111 ext. 2147

SAITAMA'S EMERGENCY MEDICAL ADVICE LINE #7119 NOW PROVIDES SERVICES IN YOUR LANGUAGE!



In Saitama Prefecture, to alleviate residents' anxiety about sudden illness or injury, the Saitama Emergency Medical Advice Line Service is provided **24 hours a day, 365 days a year for free of charge**. If you are unsure whether you should go to the hospital or call an ambulance, please dial "#7119". Nurses will advise you on how to manage your symptoms and whether or not you need to see a medical professional.

23 languages: English, Chinese, Korean, Thai, Vietnamese, Indonesian, Tagalog, Nepali, Portuguese, Spanish, French, German, Italian, Russian, Malay, Burmese, Khmer, Mongolian, Sinhala, Hindi, Bengali, Urdu, Turkish

Furthermore, this service is now available by **three-way call in the 23 languages** listed on the right. Please familiarize yourself with how to use it so that it can be helpful in an emergency. Note that this is not medical service, and provides advice over the phone to help callers make informed decisions. Also, this service does not provide consultations regarding the use of medications, treatment plans for illnesses, health, nursing care, childcare, or personal matters.

HOW TO USE #7119 SERVICE

Dial #7119, and you will first hear an automated voice guidance. Then select one of the three numbers for your needs.

- | | | |
|--|--|--|
| <p>1 Children's Emergency Medical Advice Line for patients of junior high school students and younger.</p> | <p>2 Adult Emergency Medical Advice Line for adult patients.</p> | <p>3 Information about availability of medical facilities in your area for both children and adults.</p> |
|--|--|--|

Inquiries: Iryou Seibi-ka (Medical Service Development Section, Saitama Prefecture) ☎048-830-3559

Anonymous & Confidential ONLINE VISA CONSULTATION by IMMIGRATION OFFICERS ON JULY 23



The Immigration Office and the City Hall will be connected by a hotline on **July 23 (Thu) between 1:00 and 3:00 p.m.** Immigration officers will give you advice on procedures and the necessary documents to obtain residence permission.

Although they cannot give final decisions, they can give helpful suggestion and opinions. The advisors who can speak **English and Spanish** will be present during these hours so that you can consult in these languages. As a general rule, **an appointment is required**. You can also ask questions by email or fax in your language (please send your questions well in advance for translation) by providing necessary information (anonymously if you prefer). **Inquiries:** Information Desk for Foreign Residents

SERVICE HOURS SHORTENED AT CITY HALL FROM JULY 1 OPEN 9:00 AM TO 4:30 PM



Service hours at the City Hall main building and Danjo Kyodo Sankaku Suishin (Gender Equality Promotion) Center are shortened from this month and on. New service hours is from 9:00 a.m. to 4:30 p.m., which used to be 8:30 a.m. to 5:15 p.m. Both counter services and telephone service hours are shortened. We appreciate your understanding and cooperation.

Guidance for Japanese High School Admission For Non-Native Japanese Speaking Students and Their Parents JULY 20 (National Holiday) at 1:30 p.m. at Kodomo-to Fukushi-no Miraikan in Tokorozawa



This is a guidance and lectures on the Japanese high school entrance examination system for students and parents whose mother language is not Japanese, held with cooperation of the school board of Saitama Prefecture. The program consists of a general session in the first part and consultations in the second part. The general session will include a guidance about post-junior high school career paths titled "Let's think about your future," a lecture on high school entrance exams, and testimonials from students with foreign roots. During the consultation time, you can get individual advice from junior high and high school teachers on topics such as how to choose a high school, study methods, tuition fees, and visas. You can also obtain school guides issued by each high school. Lectures will be given in Japanese, but interpretation will be available.

The event will take place **on July 20 (National Holiday) at 1:30 p.m.** (the reception starts at 1:00 p.m.) at the Kodomo-to Fukushi-no Miraikan (address: 1861-1 Izumi-cho Tokorozawa City), a 5-minute walk from the west exit of Shin-Tokorozawa Station on Seibu Shinjuku Line.



Admission is free, but you need to **register by July 10 (Fri)**. To register, fill the form on website (through QR code on the left) or send an e-mail (tksingaku2026@yahoo.co.jp) to Ms. Oda, including (1) your name, (2) what grade you are in at school, (3) your nationality, (4) what sort of translation you require, if any, and (5) the number of persons accompanying you. Participation of first and second-year junior high school students is recommended. Don't miss this opportunity!!



I-HOP

International House of Pupils Summer Tutoring Room for Non-Native Children on July 17

Iruma International Friendship Society will offer a tutoring session for students whose mother tongue is not Japanese. This summer, the first day of the class is scheduled on **July 17 (Fri) at 1:30 p.m.** to help the students study effectively during the vacation, while the second and third day on **August 28 (Fri) and 29 (Sat)** to finish their summer assignments. You can get support for a **book report writing** and **research project**. The venue for all days is the assembly house of Iruma Ekimae Plaza (5-minute walk from Iruma-shi Station). **TUITION IS FREE!** Registration and Inquiries: Iruma International Friendship Society ☎04-2964-1111 ext. 2147 ✉i-society@city.iruma.lg.jp

IRUMA-SHI STATION NORTH EXIT SQUARE TO OPEN IN FISCAL 2028

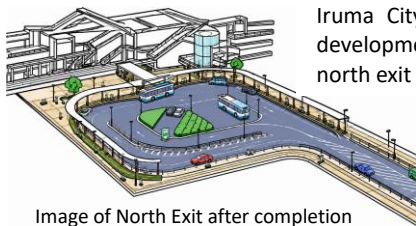


Image of North Exit after completion

Iruma City is proceeding with the development of the area around the north exit of Iruma-shi Station.

As development is progressing, the City now informs you that it is scheduled to open within fiscal year 2028

and presents the completion image of the station square. The detailed opening date will be announced again once the completion date is determined. **Inquiries:** Kukaku Seiri-ka (Land Readjustment Section)

CITY SWIMMING POOL OPEN JULY 18 to AUG 30

A municipally operated swimming pool located near the City Hall will be open everyday between July 18 (Sat) and August 30 (Sun) from 10:00 a.m. to 5:00 p.m. Admission is 300 yen for adults, 200 yen for junior high and high school students and 100 yen for elementary school students. Children in the 3rd grade or younger should be accompanied by their guardian. **Inquiries:** Shimin Gym ☎04-2962-1125



NEW TENANTS BEING ACCEPTED FOR PREFECTURAL APARTMENTS



Application forms will be handed out until July 21 at the Toshi Keikaku-ka in the Iruma City Hall. **Inquiries:** Kenei Jutaku-ka ☎048-829-2875

Information Desk for Foreign Residents

Located on the second floor of the City Hall. **English: Every Tuesday and 2nd and 4th Friday (by appointment only).**
Spanish: Every Wednesday. All from 9:00 a.m. to noon.
Consultations by e-mail (i-society@city.iruma.lg.jp) or by LINE video talk (needs to make friends with International Friendship Society first) are welcome.

EVENT THIS MONTH

NIGHT OF BON DANCE & FIREWORKS @Iruma Air Base



July 22 (Wed) from 5:00 p.m. to 9:00 p.m. at the Iruma Self-defense Air Force Base. Many stage programs including a Japanese drums performance, novelty shops and food stalls. Fireworks will be set off at 8:20 p.m. In case of rain, the event will be postponed to the following day. **Inquiries:** Iruma Air Base ☎04-2953-6131

IRUMA STATION FRONT ALLY @Iruma-shi Station

July 30 (Thu) and 31 (Fri) from 4:00 p.m. to 8:00 p.m. in front of the south exit of Iruma-shi Station. Lots of food trucks and stage performances. Enjoy a wonderful moment after work. **Inquiries:** Shoko Kanko-ka (Section for commerce, industry and tourism).

PEACE MEMORIAL EXHIBITION @City Museum ALIT

August 1 (Sat) to 9 (Sun) 9:00 a.m. to 5:00 p.m. (closed on August 3). Atomic bomb-related materials from Okinawa Peace Memorial Museum as well as war related materials owned by ALIT are shown. Free. **Inquiries:** City Museum ALIT ☎04-2934-7711 **Inquiries:** Jinken Suishi-ka (Section for Human Rights Promotion)

IRUMAGAWA TANABATA FESTIVAL

August 1 (Sat), noon to 9:00 p.m. and August 2 (Sun), noon to 8:00 p.m. from the west exit of Sayama-shi Station to the area along Tanabata Street. Hundreds of tanabata decorations and 2,000 fireworks will create a splendid scene. You can also enjoy the stage performances and food stalls. The fireworks start at 7:30 p.m. on Saturday night. **Inquiries:** Sayama Kanko Kyokai ☎04-2953-1205 <https://tanabata.sayama-kanko.jp/>



SWIMMING CLASSES FOR ELEMENTARY STUDENTS



For Course 1



For Course 2

July 28, August 4, 11, 18 and 25 (all Tuesdays) at City Swimming Pool in Undo Koen. This is a five-session swimming class, and there are two courses: Course 1 which starts at 12:00 is for up-to-3rd graders and Course 2 which starts at 1:00 p.m. is for 4th to 6th graders. Numbers are limited to the first 10 for each course. Fee is 5,000 yen and admission to the pool. Apply on the website or by phone or in person by July 15. **Inquiries and Applications:** Shimin Gym ☎04-2962-1125

Shimin-ka Opening on Saturdays:

July 11 & 25, 9:00 a.m. to noon

Registration and certification regarding of moving-in/moving-out, juminhyo, koseki and registered seals; reports of family register-related events (birth, death, marriage, divorce and other)

This Month's Tax Payment (Due Date: July 31)

- ◆National Health Insurance Premium (国民健康保険 kokumin kenko hoken)
- ◆Kaigo (long-term care) Insurance Premium (介護保険 kaigo hoken)
- ◆Fixed Property Tax & Urban Planning Tax (固定資産税/都市計画税 kotei shisan zei & toshi keikaku zei)

SUNDAY & HOLIDAY MEDICAL SERVICES

If you or a family member becomes sick or injured on these days, visit a hospital on the list. Healthcare covered by health insurance is provided from 9:00 a.m. to noon and 1:00 to 5:00 p.m. Please make a call before visiting. These services are basically for patients who do not need to be hospitalized.

Date	Internal Medicine			Surgery		
	Name of hospital	Address	Tel.	Name of hospital	Address	Tel.
July 5	Iruma Heart Byoin	Koyata 1258-1	04-2934-5050	Toyooka Seikei Geka Byoin	Toyooka 1-7-16	04-2962-8256
July 12	Kaneko Byoin	Araku 680	04-2962-2204	Toyooka Daiichi Byoin	Kurosu 1369-3	04-2964-6311
July 19	Kobayashi Byoin	Miyadera 2417	04-2934-5121	Harada Byoin	Toyooka 1-13-3	04-2962-1251
July 20	Seibu Iruma Byoin	Noda 3078-13	04-2932-1121	Toyooka Seikei Geka Byoin	Toyooka 1-7-16	04-2962-8256
July 26	Iruma Heart Byoin	Koyata 1258-1	04-2934-5050	Toyooka Daiichi Byoin	Kurosu 1369-3	04-2964-6311

Saitama Emergency Medical Advice Line Service is provided 24 hours a day, 365 days a year for free of charge. Dial "#7119", then press "1" for Children's Emergency Medical Advice Line, or press "2" for adult patents. Nurses give advice on how to manage your symptoms and whether you need to see a medical professional. By press "3" you can get information on medical facilities available near you.